341.335 305-
C2156
PN
1993
C87
STACKS

C.F.I. Bulletin

INSTITUT CANADIEN DU FILM
Collège Jean-de-Brébeuf,
3200 Chemin Ste-Catherine, Montréal 26

CANADIAN FILM INSTITUTE
Head Office,
1762 Carling Avenue, Ottawa 3

Sir George Williams University

ANNUAL MEETING CFI

The Canadian Film Institute will hold its 26th Annual Meeting in Toronto on Wednesday, October 24th at 2:30 p.m. C.F.I. Director, William L. Graff, who is North York's Chief Librarian, will host the meeting at the North York Public Library, 5126 Yonge Street, Willowdale.

Although Annual Meetings are only occasionnally entertaining, and even more rarely attended by great numbers, yet they are the most important event of the year. It is at such gatherings that members and friends of the Institute hear reports of progress, appraise C.F.I.'s program and elect its Directors.

At this Annual Meeting, we shall hear about the work of the new National Science Film Library, and about significant developments in the expansion of French-language services at the Institute. Members and friends, especially those within distance of the North York Public Library are urged to attend.

CHARLES TOPSHEE IN BASUTOLAND

Charles Topshee is presently serving as Director of Extension Services, College of Pius XII, in the city of Roma, Basutoland, a British protectorate surrounded by South Africa. The former Executive Director of C.F.I. arrived there on July 15. Some of his impressions are to be found in his letters—"The country lacks resources and the people are poor. Animals are wealth regardless of their condition or age, and cattle dowries are a requirement for marriage. This means of course that animals rule the land—there are no trees—what good soil there is, is being washed away and erosion has caused great gullies and chasms that are called Dongas. Most of the country is mountainous. A WHO survey revealed that 85% of the people are suffering from malnutrition, that only 3 out of 10 survive to maturity, and that the average male life expectancy is 40. So an extension department has its work cut out for it. This work is challenging and interesting and hopeful, although there is the pressure of extreme urgency that I found is typically African these days. Politics is a very serious game, and it is fascinating to realize how important politics can be when it is new to a country. It dominates everything, and we have to be cautious about any move or project that has political overtones or is likely to have them..."

"The college is in a beautiful location in a valley plateau at 5500 feet ringed by hills that go to 12,000 feet. There are trees on the campus and a few clumps in various places, but generally the country is treeless. Even without trees it is a lovely country.

My work presents all the challenges there are in adult education. I'm gradually getting into it and it ranges from literacy and handicrafts to college level extension courses. The great part of it though, because of need and my inclination, will be co-operative and community development."

CONGRESS IN WARSAW

It has been announced that Canada participated in the International Scientific Film Association Congress in Warsaw from September 23rd to the 30th. The Canadian representative was Mr. Peter Morris, Director of the National Science Film Library. The Library has recently applied for membership in the International Scientific Film Association which is composed of scientific film libraries and associations from 30 countries.

Following the Congress Mr. Morris visited Amsterdam, Brussels, Paris and London to meet a number of producers and distributors of science films and representatives of scientific film associations to discuss with them the development of the National Science Film Library and the acquisition of new films for the Library.

The Institute is most grateful to the Canadian National Committee for UNESCO for a grant which has made possible the Library's participation in this Congress.

FREE FILMS

Over 14,000 16mm motion pictures are available free in Canada, acording to the latest edition of the "Directory of Sources of Free 16mm Sponsored Films in Canada". The Directory is sponsored by Crawley Films Limited.

The 32 page booklet lists 380 sources from which 14,000 films are available for showing to interested groups. There are sources in every province. About half the films are in colour and many are in French. Originally started in 1952, the Directory has gone through five revisions and to date Crawley's have filled requests for over 85,000 copies. Listings are made without charge.

In issuing the Directory, Graeme Fraser, Vice-President of Crawley Films, said the continuing demand for the booklet illustrated the wide use of sponsored films in Canada. Among the sources of free films listed are companies, trade associations, embassies, welfare organizations and civic, provincial and federal government departments.

Copies of the Directory are available without charge to any organization in Canada by writing to Crawley Films Limited, 19 Fairmont Avenue, Ottawa, or from the Canadian Film Institute.

ART FILMS

(in the Collection of the National Gallery of Canada)

The National Gallery's collection of art films and films on art is growing. It has, therefore, become necessary for the Gallery to publish a supplement to its catalogue, ART FILMS AT THE NATIONAL GALLERY OF CANADA. Copies of the catalogue and of the supplement may be obtained from the Canadian Film Institute, and all the films listed are available free of charge, except for transportation, to any responsible institution or group. They are deposited with the Canadian Film Institute from which they may be secured for showing.

FILM ASSOCIATES

SHADOWS ON OUR TURNING EARTH
10 minutes, colour, $120; b&w, $60.

Shadows are made when objects block light. The surface of the earth, on the side away from the sun, is always in shadow. The movement of the earth, as it turns continuously into and out of its own shadow, produces day and night.

ROCKS THAT REVEAL THE PAST
12 minutes, colour, $125; b&w $70.

Layered, or sedimentary, rocks often contain fossils: the remains of animals and plants that were alive when the rocks formed. Fossils enable scientists to reconstruct the life of the past. The sedimentary rocks in which fossils are found help scientists to learn about the sequence in which living things appeared on earth. The layered rocks of the Grand Canyon provide us with fossil evidence of a billion years of earth history.

PHOTOGRAPHY: THE INCISIVE ART SERIES:

Designed to increase the appreciation of the art of photography. Explores the techniques and philosophy which transform photography from a mechanical record to a delicate and sensitive art. Features America's foremost photographer, Ansel Adams.

PHOTOGRAPHY AS AN ART
29 min. b&w — rental $5.00 — purchase $150.00

Shows Ansel Adams discussing his methods of teaching and explaining his indebtedness to other photographers as he photographs Yosemite National Park.

POINT OF VIEW
29 min. b&w — Rental $5.00 — Purchase $150.00

Pictures Adams as he explains his "point of view" and demonstrates by photographing many different perspectives of an old house and its inhabitants.

TECHNIQUE
29 min. b&w — Rental $5.00 — Purchase $125.00

Illustrates the use of light filters, exposure, magnification and interpretation to achieve given effects in photographs. Ansel Adams points out these techniques in photos from his own collection.

PROFESSIONAL PHOTOGRAPHY
29 min. b&w — Rental $5.00 — Purchase $150.00

Features Milton Halberstadt, commercial photographer, and Ansel Adams discussing photography as a profession. Adams shows his samples of industrial, promotional, and portrait photography.

THE LANGUAGE OF THE CAMERA EYE
29 min. b&w — Rental $5.00 — Purchase $150.00

Shows Adams and Beaumont Newhall, director of Eastman House in Rochester, New York, analysing the photographs of Edward Weston, Cartier, Bresson, Edward Steichen, Alfred Stieglitz and others. Explains photo-poetry and its influence on the photography of Adams.

Bureau of National Affairs films on Modern Management are still available from C.F.I. for PREVIEW, PURCHASE and RENTAL.

PURCHASE and RENTAL.
LISTEN PLEASE — colour, 1 reel

Tells the story of an average supervisor who learns that importance of listening in a series of incidents at home and at work. It does more than pose a problem, it gets across the basic principles of supervision which apply. Thus providing a realistic basis for the very practical review of the problem of discussion group.

THE CASE OF THE MISSING MAGNETS
—colour, 1 reel

Emphasizes the part that supervision plays in keeping productivity high in a department or office. It previews the basic principles of human relations in relation to the problem of motivating employees to better teamwork. The film helps supervisors to understand and discipline "a taut ship", goes hand-in-hand with human relations to build a high producing team.

INSTRUCTIONS OR OBSTRUCTIONS
—colour, 1½ reel

Was produced to help supervisors do a better job of verbal communication with subordinates, to show how to get voluntary co-operation from employees in carrying orders, to emphasize the order, briefing the order-receiver, verifying his understanding and following-up on results.

THE CHALLENGE OF LEADERSHIP
—colour, 1½ reels

Is designed to help supervisors identify and analyze the various elements which make up leardership in American business and industry by watching a leader in action, then discussing the way he behaved — his personality and his technique. Supervisors are encouraged to tie these patterns back to their own job.

SALE PRICE: $125. each.

PREVIEW $10.00 for one
$15.00 for any two films shipped together
$17.50 for any three films shipped together
$20.00 for the four films if shipped together

RENTALS: $25.00 for each film for the first two days and $7.50 for each additional day.

If sale results, the preview rate will apply against purchase price.

FILMS SUR L'ART

(de la collection de la Galerie Nationale du Canada)

La collection des films sur l'art de la Galerie nationale du Canada s'accroît rapidement. Il est donc devenu nécessaire que la Galerie publie un supplément à son catalogue, FILMS SUR L'ART A LA GALERIE NATIONALE. On peut obtenir des copies du catalogue et du supplément de l'Institut canadien du film, et tous les films sont offerts à titre gratuit, sauf le coût du transport, à toute institution où tout groupe qui en fait la demande. L'Institut canadien du film en est le dépositaire.

PLACE DU CINÉMA DANS L'ENSEIGNEMENT SCOLAIRE

Document joint au mémoire de la Fédération des Cinémathèques et des Conseils du Film présenté à la Commission Royale d'Enquête sur l'Enseignement.

A—Définition du sujet

Afin de mieux situer le sujet du présent mémoire à savoir la place que doit occuper le cinéma dans l'enseignement, nous définirons d'abord quelques termes. Quoique notre population soit familiarisée depuis plusieurs années avec l'expression "technique audio-visuelle d'enseignement", nous croyons que ces termes n'évoquent la plupart du temps, qu'un contenu très vague. Nous entendons donc par technique audio-visuelle, "les techniques de transmission de l'image et du son qui exigent l'intervention de machines tant pour la production et l'enregistrement des documents que pour leur reproduction." Ainsi définies, les techniques audio-visuelles sont les suivantes: l'électrophone (tourne-disques), le magnétophone, la radio, les appareils à projection fixe, le cinéma et la télévision.

C'est considéré sous l'angle d'une technique audio-visuelle utilisée pour des fins didactiques que nous pouvons parler de *cinéma scolaire*. Le cinéma scolaire, à son tour, se divise en cinéma scientifique et en cinéma éducatif. Le cinéma scientifique tend surtout à enrichir nos connaissances sur la nature, les phénomènes naturels (films de zoologie, de botanique, de cosmologie . .). De son côté le cinéma éducatif tend à enrichir nos connaissances sur l'homme, ses préoccupations, ses réalisations (films sur l'histoire, la littérature, le civisme . .).

Chacune de ces deux catégories contient évidemment un répertoire de films s'adressant à des étudiants allant du début du niveau primaire au degré universitaire le plus avancé.

B—Genèse de l'image

Nous tenterons maintenant de retracer brièvement la genèse de l'image en soulignant quels furent ses rapports avec l'enseignement à chacune des étapes de son développement.

L'évolution technique a progressivement enrichi l'humanité d'une gamme d'images visuelles de nature très différente.

L'homme primitif dessinait sur les parois des cavernes avec des instruments et des produits rudimentaires, des images, des reproductions des êtres ou des phénomènes qui l'entouraient, ou des représentations d'êtres imaginaires. Dès l'origine apparaît donc la dualité d'inspiration qui présidera de tout temps à l'élaboration de l'image; reproduction, imagination. Nous pouvons déjà entrevoir dans ces esquisses primitives une certaine préoccupation didactique: l'attitude de l'archer bandant son arc semble parfaitement démonstrative.

L'Antiquité, puis le Moyen-Age ont élaboré une imagerie bien autrement développée. Les sculptures, les bas-reliefs ornent les lieux publics; on grave dans la pierre les faits et méfaits des dieux et des mortels. La chrétienté médiévale militante multiplie ces "images-forces" dans un souci didactique avoué: les fresques, les grands livres, l'image de pierre racontent à tous les saintes histoires, images monumentales, mais images en unique exemplaire.

La renaissance découvre l'impression qui donne le jour avant même les textes imprimés aux images reproduites. L'image échappe au splendide isolement de l'unité. Elle se multiplie à partir d'un moule unique.

Elle se répand en nombreux exemplaires tous identiques. Anciennement rivée à un lieu, l'image jouit désormais d'un don merveilleux d'ubiquité. Elle quitte le sanctuaire pour la rue. Surtout, premier symtôme d'une révolution pédagogique, elle entre à l'école.

Puis Coménius introduit l'image dans le texte, l'illustration dans le manuel. C'est le début d'une évolution bien lente qui ne s'accélère qu'avec l'application des techniques de la photographie. En effet, de siècle en siècle, les progrès sont peu marqués. L'image du livre est complétée en classe par quelques tableaux muraux, de rares gravures et des cartes encore plus rares.

C'est à la fin du 19ème siècle, avec les applications de la photographie qu'un nouveau pas en avant est franchi. L'image-photographie fait pénétrer dans la classe un nouveau réalisme de la représentation. "La photographie, c'est la vie", affirment certains qui ne savaient pas encore qu'avec le cinéma cette photographie allait bientôt prendre vraiment vie. Mais déjà, tandis que de candides photographies commencent à orner les manuels, l'usage scolaire de l'image entre dans une phase nouvelle grâce à la projection fixe, qui apparaît dans la classe bien après son introduction dans le monde. L'image est agrandie à volonté sur un écran à la mesure de l'auditoire et se prête à une étude collective. Chacun peut contempler et tous voient mieux. En entrant en classe, la "lanterne magique" perd de son mystère mais renforce son prestige et son action.

Bientôt le cinéma donne vie à l'image. Un temps relativement court sépare son invention de son application scolaire. Avant que le cinéma ne soit promu au rang d'art, l'enseignement en a mis à profit les ressources techniques. Ainsi "l'image-action" vient compléter les séries statiques. On peut même penser que le cinéma conquérant va éclipser tout autre type de représentation visuelle de la vie.

Mais si le cinéma enregistre bien le mouvement présent, il le restitue avec retard. Il revenait à la télévision de franchir l'ultime étape dans la gamme des images. Elle est aussi mouvement et action, mais mouvement et action contemporains, immédiatement présents et restitués. Plus de décalage entre la présentation et la représentation.

Quelle que soit l'évolution future des techniques, on peut estimer que nous sommes parvenus au terme d'une étape au-delà de laquelle des inventions nouvelles nous proposeront certes de nouveaux raffinements, mais dès maintenant l'éducateur dispose de tous les types d'images qu'il pouvait désirer, car les nouveaux moyens n'ont pas fait disparaître les anciens en voie d'amélioration constante.

Comme on le voit, les possibilités didactiques de l'image ont toujours été reconnues, et il est évident que plus l'image s'est développée, s'est perfectionnée, plus ses possibilités ont augmenté.

C—Le cinéma devant les grands courants de la pédagogie

Il serait maintenant intéressant de voir comment les grands courants de la pédagogie moderne font nécessairement appel au cinéma dans les méthodes d'enseignements.

Les principaux courants de pédagogie moderne se rattachent aux méthodes intuitives et aux méthodes actives.

Les méthodes intuitives impliquent une éducation par les sens à partir des choses, du réel. De Comenius à Decroly en passant par Basedow, l'éducation sensorielle de Rousseau, la méthode organogénétique de Pestalozzi, l'"éducation de l'homme" de Fraebel, les exercices proposés aux enfants par Mme Montessori dans la "Casa dei bambini", c'est un même courant de pensée qui cherche avec plus ou moins de liberté, avec plus ou moins de système à fournir aux élèves des sujets d'observation, à diriger leurs intuitions. Mais Coménius avait déjà fait remarquer que quel que soit son désir de toujours partir du réel, l'éducateur serait la plupart du temps obligé de se passer des choses elles-mêmes et de recourir pour les remplacer à un matériel d'enseignement figuratif et aux images. Ils étaient assez pauvres de son temps. Aujourd'hui, leur nombre s'est considérablement accru, leur qualité grandement améliorée car l'éducation moderne, beaucoup plus encyclopédique, exige toujours davantage de substituts valables d'une réalité souvent difficilement accessible de façon directe.

Les images, comme l'a fait remarquer Decroly, interviennent aux trois temps essentiels de l'apprentissage des connaissances: observation, association, expression. Bien entendu le second est privilégié. Au moment où il faut associer à l'observation du milieu des observations d'autres milieux non directement accessibles, des représentations cinématographiques de ces lieux peuvent se produire. Mais souvent l'observation initiale doit aussi se faire à partir d'images car, qu'elle que soit la richesse du milieu ambiant, il ne peut toujours fournir le support désiré. De même le troisième temps aussi actif que possible a donné l'occasion de très intéressants exemples d'expression individuelle ou collective faisant appel au cinéma. De plus en plus les écoliers d'Angleterre, de Belgique, de France, d'Allemagne, d'Italie s'expriment en réalisant des films fixes ou animés. Ils apprennent ainsi à s'exprimer avec des images tout comme ils apprennent à s'exprimer avec des mots, des couleurs, des sons. Ces travaux ne sont pas le résultat d'une génération spontanée mais plutôt le résultat d'une certaine tradition du cinéma scolaire.

Depuis 40 ans déjà, dans un pays comme la France par exemple, des pédagogues soucieux d'utiliser dans leur enseignement toutes les possibilités de l'image cinématographique peuvent compter sur la compréhension des autorités en matière d'éducation. A. Bessou, ministre de l'Instruction publique, déclarait en 1920: "Admirable auxiliaire pour le maître dont il vivifie l'enseignement, le cinématographe permet de réduire le verbalisme qui défait et affaiblit l'idée; il met sous les yeux la syntèse vivante des êtres et des choses. Il ne se borne pas à donner la vision rapide du mouvement et de l'action, il les ralentit, les décompose et par là même devient un meilleur instrument de démonstration et d'analyse... A n'en pas douter, les méthodes d'enseignement seront transformées par ce nouvel outil de travail qu'est le cinématographe. Cet outil vient à son heure, alors qu'il faudra instruire vite et bien... Après sérieux examens, nous affirmons que l'enseignement ne devra point désormais se passer du cinématographe...".

Les déclarations officielles se poursuivent au cours des dernières décades précisant de plus en plus la place du cinéma dans l'école.

Et nous arrvions à cette déclaration du Ministre de l'Education nationale (1952), désormais considérée comme la charte du cinéma scolaire en France: "Dans tous les pays du monde, l'enseignement a de plus en plus recours aux moyens dits audio-visuels et plus particulièrement au film. Le film apporte dans la classe une représentation fidèle des choses, rend l'observation possible là où elle est impossible directement et possède une puissance incomparable d'explication et de suggestion. Il est par là même un instrument pédagogique admirable, efficace lorsqu'il est utilisé à bon escient, c'est-à-dire lorsqu'il intervient comme élément d'information dans une classe active et sert à éclairer les explications du maître, à provoquer les travaux et les réflexions des élèves."

"On peut l'employer souvent dans la plupart des disciplines, qu'il s'agisse des sciences naturelles (observation des végétaux et des animaux dans leur milieu réel, étude ralentie ou accélérée des manifestations vitales, études des cellules par le microcinéma, etc.); des sciences physiques (expériences coûteuses ou exigeant un matériel coûteux, observation de longue durée, emploi des schémas animés); de la géographie (voyage, étude de géographie physique); de l'histoire (retrospectives historiques); de la technologie (étude des mécanismes, visites d'usines, de chantiers, etc.) de l'instruction civique (visites et schémas explicatifs des institutions politiques, économiques et sociales); de l'art, des langues, de la littérature même, rendue plus vivante par l'évocation des paysages et monuments que décrivent les grandes oeuvres ou par des biographies filmées de grands écrivains (Molière, Balzac, Maurois, Claudel). En outre le film n'est pas seulement un moyen d'enseignement. L'oeuvre filmée au même titre que l'oeuvre littéraire ou dramatique, en raison même de l'importance que tient dans la vie moderne ce nouveau mode d'expression de l'art et de la pensée, est et deviendra de plus en plus un objet d'enseignement.

L'examen de ces questions nous a ainsi montré que d'une part l'image cinématographique a naturellement sa place à l'école, que d'autre part un enseignement qui se veut actuel doit nécessairement faire appel au cinéma et qu'enfin dans certains pays ces deux tendances se sont rejointes aux profits des maîtres et des élèves.

ROCH DEMERS

FILMS GRATUITS

Selon l'édition la plus récente du "Directory of Sources of Free 16mm Sponsored Films in Canada", plus de 14,000 films 16mm sont disponibles à titre gratuit au Canada. Ce livret est commandité par Crawley Films Limited et donne les 380 sources desquelles 14,000 films sont disponibles pour être vus par les intéressés.

Il y a des sources de films gratuits dans chaque province. La moitié des films sont en couleur et un bon nombre sont en français. Le livret a été revisé cinq fois, et, à date, Crawley Films en a distribué 85,000 copies.

On peut obtenir une copie du livret en écrivant à Crawley Films Limited, 19 Fairmont, Ottawa, ou de l'Institut canadien du film.